



harmonia
mundi



JOHN HARBISON (b. 1938)

STRING TRIO (2013) 30'24

- 1 I. Allegro moderato 6'28
- 2 II. Adagio, appassionato 5'04
- 3 III. Intermezzo - Allegretto 3'39
- 4 IV. Variations - Molto moderato 6'02
- 5 V. Intermezzo - Allegro arieggiato 4'36
- 6 VI. Finale - Allegro moderato 4'34

Amy Schwartz Moretti violin
Richard O'Neill viola
Ani Aznavoorian cello

FOUR SONGS OF SOLITUDE (1985) 14'56

- 7 I. 3'28
- 8 II. 2'50
- 9 III. 4'20
- 10 IV. 4'18

Paul Huang violin

SONGS AMERICA LOVES TO SING (2004) 24'45

- 11 I. Amazing Grace 2'09
- 12 II. Careless Love 2'19
- 13 III. Will the Circle Be Unbroken 1'25
- 14 IV. Aura Lee 1'32
- 15 V. What a Friend We Have in Jesus 3'22
- 16 VI. St. Louis Blues 2'05
- 17 VII. Poor Butterfly 4'45
- 18 VIII. We Shall Overcome 2'01
- 19 IX. Ain't Goin' to Study War No Mo' 2'40
- 20 X. Anniversary Song 2'29

Adrian Spence flute
Jose Franch-Ballester clarinet
Paul Huang violin
Ani Aznavoorian cello
Warren Jones piano

JOHN
HARBISON

STRING TRIO
FOUR SONGS OF SOLITUDE
SONGS AMERICA LOVES TO SING

Members of
CAMERATA PACIFICA

PRODUCTION **USA**

STRING TRIO (2013)

Commissioned for Camerata Pacifica by: Peter & Linda Beuret, Bob Klein & Lynne Cantlay, in memory of Michael Benjamin Klein, Roger & Nancy Davidson, Stanley & Judith Farrar, Ann Hoagland, in memory of her husband Stephen C. Hoagland, John & Susan Keats, Jordan & Sandra Laby and Alejandro Planchart, in memory of Milton Babbitt.

"When I was fifteen years old I began a string trio. I wrote about three pages before deciding it was too difficult for me at that time. All subsequent attempts over the last forty years yielded the same result. In the meantime I have performed string trios by Beethoven and Mozart, and studied others. I have no reason to believe the medium has gotten easier, but my music has become somewhat simpler and has fewer notes, which I imagine to be an advantage. The piece begins very loud, or perhaps very soft, or better with an intriguing neutrality of mood which takes on a kind of menace. The impression is formidable but at the same time winning, even droll. Let the critic not be fooled however by this veneer of friendliness. I have a knife for his ribs later on, at the moment of greatest security. By the end even the violist has lost all sense of normalcy, or decency.

Most of the motives in the piece are based on the name of Barcelona's forward, the Mozart of world soccer, Lionel Messi. This is all I can reveal of the piece at this point, but even the construction of this program notes spell confidence that finally at this point I will make friends with this dragon."

(April 2012)

Continuing this note over a year later, now with a completed piece, I am very happy that Adrian Spence asked me to write a String Trio for the wonderful players of Camerata Pacifica. To the performers, sponsors, and staff members - thanks. As you have read in the proto-note Adrian asked me to write when the piece was barely a gleam in the eye, I was waiting for the chance.

Isn't there always a bit of sadness, though, when a long-anticipated project ends? All my pieces are short of my fondest dreams for them (this one less than most). Can it ever be truly what it was, glowing in the mind's eye, at age fifteen?

The original fictional note is amazingly close to what I might say now about the piece. I would only add a few remarks about the once and future king of the String Trio repertoire, Mozart's Divertimento K. 563 (563 Franklin St. was my address from 1967 to 1985).

Mozart's piece hides under its title, but we are not fooled: it is one of his most ambitious and comprehensive pieces. It contains stretches of great learnedness and patches of casual geniality. It re-examines the "highest" symphonic structures and the "lowest" popular dances. Rather than mask the difficulty, the leanness of the texture, Mozart disdains orchestral effects; he writes few multiple stops, exults in the sufficiency of two or three voices. The players find their parts pleasurable, grateful, demanding and unforgiving. Virtuosity happens, it is never obligatory.

When I mentioned to some friends that I had written a String Trio, they said "Does it have too many movements, like the Mozart?"

Irreverence is the only defense, as we look with an eye both jaundiced and bewitched at the wonders of Ozymandias.

- JOHN HARBISON

FOUR SONGS OF SOLITUDE (1985)

John Harbison has been prominent in American music for decades, known equally for his string quartets, his symphonies, and his operas, including the Metropolitan-commissioned *The Great Gatsby* (1999). Among the many influences he cites are Stravinsky and Bach, Schoenberg and Birtwistle, along with the Four Freshmen and jazz. It was as a jazz pianist that Harbison first experienced professional musical life, beginning around age 12 to perform as a soloist and with small ensembles. He is also an eloquent writer on music, and has written and lectured about the influence of jazz standards on his understanding of how music works for both musicians and listeners.

He has been composer-in-residence with orchestras and festivals across the country, and his works have been extensively recorded. A 1989 MacArthur Fellow, Harbison remains a committed melodist, producing works whose formal structures are impeccable but whose emotional content is their true reason for being.

The "Four Songs of Solitude" were written for Harbison's wife, the violinist Rose Mary Harbison, to whom he has dedicated numerous works. The four movements are distinct in character, the more plaintive Song 1 followed by Song 2 which opens lyrically, but quickly becomes more chordal and rhythmically propulsive. Song 3 is relatively spare, using silence to evoke the titular solitude, and Song 4, after a virtuosic eruption in the middle, returns to the melancholic feel of the piece's beginning. Harbison writes,

"...They are songs, not sonatas or fugues. The first song often returns to its initial idea, always to go a different way: the constant lyrical outward flow is balanced by a refrain line that occurs twice. The second song begins with a folksong-like melody, which is immediately answered by a more athletic idea in a key a half step higher. The dialogue between these ideas eventually fuses them together. The most intense piece is the third song, its melody carrying large intervals and leading toward increasingly brief and intimate reflections upon itself. The last song is the most virtuosic and intricate... The solitude is the composer's but even more the performer's. The player's world is like that of the long distance runner, especially in challenging pieces like these, and I wanted our conversation in those hours of preparation to contain subjects of equal interest to both. The listeners can, if they wish, add in their own inner distances."

- ANDREA MOORE

SONGS AMERICA LOVES TO SING (2004)

John Harbison has an abiding interest in American music of all kinds, including jazz, the Great American Songbook, and hymns. The songs he has rewritten as "Songs America Loves To Sing" are some of the most familiar in American music, including "Amazing Grace" and a song made famous by the great blues singer, Bessie Smith, "St. Louis Blues." Many other 20th- and 21st-century composers have also made settings of folk songs, a compositional impulse whose roots extend as far back as Bach (and further), who used Italian dances and other colloquial forms even in his church music. The Italian composer Luciano Berio's "Folk Songs" (1964) are one example. Harbison's fellow American, Frederic Rzewski, has also elaborated on folk and other popular music, often with a political bent, as with his monumental set of variations on the Chilean worker's song, "The People United Will Never Be Defeated," (1975) and his "Four North American Ballads," (1978-79) both for solo piano.

Harbison set these songs for the "Pierrot" ensemble, a now-standard instrumentation derived from Schoenberg's "Pierrot Lunaire." He writes,

"It is a distant, quaint vision: the family around the piano singing familiar songs, a Currier and Ives print, an album of sepia photographs. But I remember it well (or did I imagine it?). The album which our family sometimes used may have been called Songs America Loves to Sing. The present collection of solos and canons on some of these still familiar melodies is dedicated to my sister Meg (of five singers, now only two left). Ideally many of the tunes will still be recognizable. In the chorale preludes of the German baroque common melodies are embedded in the composer's invention (strict against free); if we know the tunes our enjoyment of the pieces is enhanced. It is my hope that choosing well-known musical material will make these settings transparent."

- ANDREA MOORE

STRING TRIO (2013)

Commandé pour Camerata Pacifica par : Peter & Linda Beuret ; Bob Klein & Lynne Cantlay, en souvenir de Michael Benjamin Klein ; Roger & Nancy Davidson ; Stanley & Judith Farrar ; Ann Hoagland, en souvenir de son mari Stephen C. Hoagland ; John & Susan Keats ; Jordan & Sandra Laby et Alejandro Planchart, en souvenir de Milton Babbitt.

« À quinze ans, je me suis lancé dans l'écriture d'un trio à cordes. Après environ trois pages, j'ai décidé que c'était trop difficile pour moi à l'époque. Toutes mes tentatives ultérieures, au cours des quarante années suivantes, aboutirent au même résultat. Entre-temps j'ai joué des trios à cordes de Beethoven et de Mozart, et j'en ai étudié bien d'autres. Je n'ai aucune raison de penser que le temps a rendu l'exercice plus facile mais ma musique s'est un peu simplifiée et comporte moins de notes, ce qui est sans doute un avantage. La pièce commence dans une nuance très forte, ou peut-être très douce, ou – mieux encore – dans une atmosphère neutre intrigante qui se colore d'une certaine menace. L'effet a quelque chose de redoutable mais aussi d'engageant, voire de comique. Que le critique, cependant, ne se laisse pas abuser par ce vernis d'amabilité. Je frapperai plus tard, quand il se croira en parfaite sécurité. À la fin, même l'altiste aura perdu tout sens de la normalité ou de la décence.

La plupart des motifs de l'œuvre dérivent du nom du Mozart du ballon rond, l'avant de Barcelone Lionel Messi. C'est tout ce que je peux dévoiler sur cette pièce à cet instant précis, mais le fait même d'élaborer ce texte de présentation indique que finalement, aujourd'hui, j'ai bon espoir d'apprivoiser le dragon. » (avril 2012)

Je reprends ces notes un an plus tard, une fois l'œuvre achevée. Je suis très heureux qu'Adrian Spence m'ait demandé d'écrire un trio à cordes pour les merveilleux musiciens de Camerata Pacifica. Merci à tous, interprètes, mécènes et organisateurs. Comme vous l'aurez inféré de cette première note qu'Adrian m'avait demandé de rédiger quand la pièce n'en était encore qu'au stade de vague concept, j'attendais l'occasion.

N'est-il pas toujours un peu triste de voir s'achever un projet de longue date ? Aucune de mes œuvres n'est vraiment à la hauteur de mes plus folles espérances. Celle-ci s'en approche un peu plus que d'autres mais comment réaliser véritablement ce dont je rêvais à quinze ans ?

La note originale fictive est étonnamment proche de ce que je pourrais dire aujourd'hui sur cette composition. J'ajouterais seulement quelques remarques sur le prince du répertoire du trio à cordes – hier, aujourd'hui et à jamais – je veux dire le Divertimento K. 563 de Mozart (coïncidence ? de 1967 à 1985, mon adresse était le 563 Franklin St.).

Sous un titre anodin (qui ne trompe personne) se cache une des œuvres les plus ambitieuses et les plus complètes de Mozart. Des passages témoignant d'une grande science de la composition voisinent avec des instants de bonhomie désinvolte. L'œuvre reconsidère les « plus nobles » structures symphoniques et les « plus simples » danses populaires. Au lieu d'essayer de masquer la difficulté résultant d'une texture aussi peu dense par une écriture chargée d'accords, Mozart dédaigne les effets orchestraux : deux ou trois voix suffisent à le faire jubiler. Chaque interprète trouve sa partie agréable, gratifiante, exigeante - et impitoyable. La virtuosité est présente, jamais obligatoire.

Des amis auxquels je disais que j'avais composé un trio à cordes me demandèrent : « Avec beaucoup trop de mouvements, comme Mozart? »

L'irrévérence est notre seule défense possible quand nous regardons d'un œil jaloux, mais néanmoins ensorcelé, les merveilles d'Osymandias.

- JOHN HARBISON

FOUR SONGS OF SOLITUDE (2004)

John Harbison est une figure majeure de la musique américaine depuis plusieurs décennies. Compositeur prolifique, il a écrit des quatuors à cordes, des symphonies et des opéras dont *The Great Gatsby* (1999), commande du Metropolitan Opera de New York. Il se réclame d'influences aussi diverses que Stravinsky et Bach, Schoenberg et Birtwistle, les Four Freshmen et le jazz. John Harbison fit d'ailleurs ses premiers pas de musicien professionnel à 12 ans en tant que pianiste de jazz, en soliste et en petites formations. Également musicographe, il s'est beaucoup intéressé à l'influence des standards du jazz sur la perception de la musique chez les interprètes et les auditeurs.

Lauréat du Prix MacArthur en 1989, il a été compositeur en résidence de plusieurs orchestres et festivals dans tout le pays. Ses œuvres sont très présentes au disque. Résolument mélodiste, John Harbison compose des pièces aux structures formelles impeccables dont le contenu émotionnel est leur vraie raison d'exister.

Comme nombre d'autres compositions de John Harbison, les « Four Songs of Solitude » sont dédiés à son épouse, la violoniste Rose Mary Harbison. Les quatre mouvements ont des caractères bien distincts : Song 1 est assez plaintif. Song 2 commence de manière plutôt lyrique mais passe rapidement à une écriture en accords où le rythme se fait moteur. Le dépouillement relatif de Song 3 naît de l'usage du silence pour évoquer la solitude du titre. Song 4, après une bouffée virtuose dans la partie médiane, revient à l'atmosphère mélancolique du début. Harbison écrit à propos de ces pièces :

« ...Il s'agit de mélodies (songs), pas de sonates ou de fugues. Le premier « Song » revient souvent à l'idée initiale mais toujours pour repartir dans une autre direction : ce flux continu est contrebalancé par un refrain qui s'entend deux fois. Le deuxième « Song » commence par une mélodie aux allures de chanson traditionnelle à laquelle répond immédiatement une idée plus dynamique, au demi-ton supérieur. Au fil de leur dialogue, les deux idées fusionnent. La troisième pièce est la plus intense avec ses grands intervalles et un cheminement vers des réflexions de plus en plus brèves et intimes sur elle-même. La dernière est la plus virtuose et la plus complexe... La solitude dont il est question est celle du compositeur mais aussi (et plus encore peut-être) celle de l'interprète. L'univers du musicien est semblable à celui du cœur de fond, surtout dans des pièces aussi difficiles. Je voulais que notre conversation, pendant les heures de préparation, porte sur des sujets qui nous intéressaient tous les deux. Les auditeurs y ajouteront à leur gré le prisme de leur univers intérieur. »

- ANDREA MOORE

SONGS AMERICA LOVES TO SING (2004)

John Harbison s'intéresse depuis toujours à la musique américaine, tous genres confondus : le jazz, le répertoire de musique populaire connu sous le nom de *Great American Songbook*, et les hymnes. Sous le titre « Songs America Loves To Sing », il a réécrit certains airs favoris dont « Amazing Grace » et « St. Louis Blues », rendu célèbre par la grande Bessie Smith. Nombre de compositeurs du 20^{ème} et du 21^{ème} siècles ont arrangé des chants et airs populaires – Luciano Berio, par exemple, et ses « Folk Songs » (1964) – mais la tendance est bien plus ancienne. Bach, comme d'autres avant lui, reprenait des mouvements de danses italiennes et d'autres formes familières jusque dans ses œuvres de musique sacrée. Un autre compositeur américain, Frederic Rzewski, a lui aussi travaillé sur la musique folk et populaire. Son approche a souvent une forte connotation politique comme en témoignent le monumental ensemble de variations sur un chant de travailleurs chiliens « The People United Will Never Be Defeated » (1975) et « Four North American Ballads, » (1978-79) deux œuvres pour piano seul.

L'instrumentation de Harbison reprend celle du « Pierrot lunaire » de Schoenberg. À propos de son œuvre, le compositeur écrit :

« Il s'agit d'une vision lointaine au charme un peu désuet : la famille réunie autour du piano, chantant des airs bien connus ; une gravure de Currier & Ives ; un album de photographies sépia. Mais je m'en souviens bien (ou l'ai-je imaginé ?). Le volume dont nous nous servions parfois s'intitulait peut-être Songs America Loves to Sing. Le présent recueil de solos et de canons sur quelques uns de ces airs encore familiers est dédié à ma sœur Meg (nous étions cinq chanteurs, il n'en reste que deux aujourd'hui). Idéalement, il devrait être facile de reconnaître nombre de mélodies. Dans les préludes de choral du baroque allemand, les mélodies populaires sont parfaitement incorporées à l'invention du compositeur (la rigueur s'oppose à la liberté) ; si nous (re)connaissons les airs, notre plaisir est décuplé. Mon souhait le plus vif est que le choix d'un matériau musical bien connu rende ces compositions limpides. »

- ANDREA MOORE

Traduction : Geneviève Bégou

STREICHTRIO (2013)

Das Trio wurde bei Camerata Pacifica in Auftrag gegeben von: Peter & Linda Beuret und Bob Klein & Lynne Cantlay zum Gedenken an Michael Benjamin Klein; von Roger & Nancy Davidson; Stanley & Judith Farrar und Ann Hoagland zum Gedenken an ihren Ehemann Stephen C. Hoagland; John & Susan Keats, Jordan & Sandra Laby und Alejandro Planchart zum Gedenken an Milton Babbitt.

„Als ich fünfzehn Jahre alt war, fing ich an, ein Streichtrio zu komponieren. Ich hatte ungefähr drei Seiten geschrieben, als ich entschied, dass es für mich zu dem Zeitpunkt zu schwierig war. Alle anschließenden Versuche während der letzten vierzig Jahre führten zu demselben Ergebnis. In der Zwischenzeit habe ich Streichtrios von Beethoven und Mozart aufgeführt sowie weitere studiert. Ich habe keinen Grund zu glauben, dieses Medium sei leichter geworden, aber meine Musik wurde etwas einfacher und besteht aus weniger Tönen, was ich für einen Vorteil halte. Das Stück beginnt sehr laut oder vielleicht sehr sanft oder besser noch in einer faszinierend neutralen Stimmung, die eine Art Bedrohlichkeit vermittelt. Das ist gleichzeitig furchteinflößend, aber auch gewinnend und sogar komisch. Der Kritiker sollte sich aber von dieser vordergründigen Freundlichkeit nicht täuschen lassen. Ich habe für den Moment, in dem er sich am sichersten fühlt, ein Messer parat, das ich ihm zwischen die Rippen stechen kann. Am Schluss hat selbst der Bratscher jedes Gefühl für Normalität oder Anstand verloren.“

Die meisten Motive in diesem Stück basieren auf dem Namen des Stürmers von Barcelona, dem Mozart des Weltfußballs, Lionel Messi. Das ist alles, was ich im Moment über dies Stück verraten kann, doch schon die Form der Erläuterungen zum Programm lässt die Hoffnung keimen, dass ich zu guter Letzt mit diesem Drachen Freundschaft schließe.“ (April 2012)

Während ich diese Bemerkungen – nun mit einem fertigen Stück – über ein Jahr später fortsetze, bin ich sehr glücklich, dass Adrian Spence mich bat, ein Streichtrio für die wunderbaren Musiker der Camerata Pacifica zu schreiben. Dank an die Spieler, Sponsoren und Mitarbeiter! Wie Sie in der Vorbemerkung gelesen haben, bat Adrian mich, das Streichtrio zu schreiben, als es erst als bloßer Glanz in meinen Augen existierte und ich auf eine Gelegenheit hoffte.

Ist es aber nicht immer auch ein wenig traurig, wenn ein lang erwartetes Projekt zu Ende geht? Allen meinen Stücken fehlt etwas von dem, was ich mir so sehulich von ihnen erträumte (diesem weniger als den meisten). Kann es jemals wirklich das sein, was in meinem Herzen glühte, als ich fünfzehn war?

Die erste erdachte Beschreibung kommt dem erstaunlich nahe, was ich heute über das Stück sagen würde. Ich würde nur einige Bemerkungen über den einstigen und zukünftigen König des Streichtrio-Repertoires hinzufügen: Mozarts Divertimento, KV 563 (563 Franklin St. war meine Adresse in den Jahren 1967-1985!)

Mozarts Stück versteckt sich hinter seinem Titel, aber wir lassen uns nicht täuschen: es ist eins seiner anspruchsvollsten und umfassendsten Werke. Es enthält Abschnitte großartiger Gelehrsamkeit und Stellen lässiger Genialität. Mozart stellt hier die „höchsten“ sinfonischen Strukturen und die „niedrigsten“ volkstümlichen Tänze erneut auf den Prüfstand. Anstatt die Schwierigkeit, die schlanke Textur, zu maskieren, verschmährt Mozart orchestrale Effekte. Er schreibt wenig Doppelgriffe vor und genießt das Genügen an zwei oder drei Stimmen. Die Spieler finden ihren Part vergnüglich, wohltuend, anspruchsvoll und gnadenlos. Virtuosität geschieht einfach, sie verpflichtet nie.

Als ich gegenüber einigen Freunden erwähnte, ich hätte ein Streichtrio geschrieben, sagten sie darauf: „Hat es zu viele Sätze wie der Mozart?“

Nur mit Überheblichkeit könnten wir uns verteidigen, wenn wir mit einem zugleich neidvollen und bezauberten Auge die Wunder von Ozymandias [in einem Gedicht von Percy B. Shelley 1792-1822] betrachten.

– JOHN HARBISON

VIER LIEDER DER EINSAMKEIT (1985)

Seit Jahrzehnten spielt John Harbison in der amerikanischen Musik eine führende Rolle, gleichermaßen bekannt für seine Streichquartette, seine Sinfonien und seine Opern, einschließlich des von der Metropolitan Opera in Auftrag gegebenen Werkes *The Great Gatsby* (1999). Harbison erwähnt viele Einflüsse auf sein Werk, darunter Strawinsky und Bach, Schönberg und Birtwistle, einhergehend mit den Four Freshmen und Jazz. Als Jazzpianist sammelte Harbison seine ersten Erfahrungen im professionellen Musikleben; mit rund zwölf Jahren begann er, solistisch und mit kleinen Ensembles aufzutreten. Harbison schreibt auch sehr wortgewandt über Musik. In Schriften und Vorträgen äußerte er sich über den Einfluss der Jazzstandards, welcher sein Verständnis dafür prägte, wie Musik gleichermaßen auf Musiker und Zuhörer wirkt.

John Harbison war bei Orchestern und Festivals im ganzen Land *Composer-in-residence*, und seine Kompositionen erschienen in zahlreichen Aufnahmen. Als MacArthur-Stipendiat (1989) blieb Harbison ein engagierter Melodiker: seine Werke sind von makelloser Struktur, doch die eigentliche Daseinsberechtigung ist ihr emotionaler Inhalt.

„Four Songs of Solitude“ (Vier Lieder der Einsamkeit) wurden für Harbisons Frau, die Geigerin Rose Mary Harbison, geschrieben, der er zahlreiche Werke widmete. Die vier Sätze unterscheiden sich deutlich im Charakter: dem eher schwermütigen ersten Lied folgt das zweite, das gefühlvoll beginnt und bald danach stärker von Akkorden und rhythmischem Schwung geprägt wird. Das dritte Lied ist verhältnismäßig schlicht; ruhige Passagen beschwören die im Titel angesprochene Einsamkeit. Nach einem virtuoseren Ausbruch am Anfang des 4. Liedes kehrt die melancholische Stimmung zurück, mit der das Werk begann. Harbison schreibt dazu:

„... Es sind Lieder, keine Sonaten oder Fugen. Im ersten Lied kehrt der anfängliche Gedanke häufig wieder und nimmt dabei jedes Mal einen anderen Weg: das unentwegte gefühlvolle Ergießen findet sein Gegengewicht in einer zweimal erklingenden Refrainzeile. Das zweite Lied beginnt mit einer volksliedartigen Melodie, welche unmittelbar darauf von einem kraftvollen Motiv beantwortet wird in einer um einen halben Ton höheren Tonart. Zum Ende hin lässt ihr Dialog die Partner miteinander verschmelzen. Das dritte Lied ist das intensivste; seine Melodie wird von großen Intervallen getragen und führt hin zu allmählich immer kürzeren und intensiveren Gedanken über sein Thema. Das letzte Lied ist das virtuoseste und komplizierteste... Die Einsamkeit betrifft den Komponisten und mehr noch den ausführenden Musiker. Die Welt des Spielers gleicht der eines Langstreckenläufers, besonders in so anspruchsvollen Stücken wie diesen. Es war mein Wunsch, dass unser Gespräch in jenen Vorbereitungsstunden beide Seiten – Spieler und Musiker – gleichermaßen zum Thema machen sollte. Die Zuhörer können, wenn sie wollen, in ihrem inneren Abstand das ihrige dazu tun.“

– ANDREA MOORE

LIEDER, DIE AMERIKA GERNE SINGT (2004)

John Harbison interessiert sich unablässig für alle Arten von amerikanischer Musik, inklusive Jazz, das Great American Songbook [herausragende Songs der amerikanischen Unterhaltungsmusik] und Choräle. Die Lieder, die er als „Songs America Loves to Sing“ bearbeitet hat, gehören zu den bekanntesten Songs der amerikanischen Musik. Dazu gehören „Amazing Grace“, so wie der durch die große Bluessängerin Bessie Smith berühmt gewordene „St. Louis Blues“. Viele andere Komponisten des 20. und 21. Jahrhunderts schrieben ebenfalls Sätze zu Volksliedern. Es war ein kompositorischer Anstoß, dessen Wurzel zurückreichen bis zu Bach (und weiter), der sogar in seiner Kirchenmusik italienische Tänze und andere volkstümliche Formen verwendete. Ein Beispiel sind die „Folk Songs“ (Volkslieder) von Luciano Berio aus dem Jahr 1964. Auch Harbisons Landsmann Frederic Rzewski hat sich ausführlich mit Volksmusik und anderen musikalischen Sparten beschäftigt, häufig mit einem Hang zur Politik, wie z. B. in seiner umfangreichen Variationsreihe über das chilenische Arbeiterlied „The People United Will Never Be Defeated“ (Das vereinigte Volk wird nie besiegt) aus dem Jahr 1975, so wie seine 1978-79 entstandenen „Four North American Ballads“ (Vier nordamerikanische Balladen). Beide Stücke sind Kompositionen für Soloklavier.

Harbison bearbeitete seine Songs für das Ensemble „Pierrot“ in einer heute üblichen Instrumentierung, die sich von Arnold Schönbergs „Pierrot Lunaire“ herleitet. Er schreibt:

„Eine ferne wundersame Vision: die Familie um das Klavier versammelt, bekannte Lieder singend, ein Druck von Currier and Ives [amerikanische Druckerei 1835-1907], ein Album mit sepiafarbenen Fotografien. Aber ich erinnere mich genau (oder bildete ich es mir ein?). Das Album, welches unsere Familie manchmal benutzte, könnte „Songs America Loves to Sing“ (Lieder, die Amerika gerne singt) heißen haben. Die vorliegende Sammlung von Liedern und Kanons mit einigen dieser immer noch vertrauten Melodien ist meiner Schwester Meg gewidmet (von fünf Sängern leben nur noch zwei). Idealerweise sind viele dieser Melodien noch erkennbar. In den Choralvorspielen des deutschen Barock sind vertraute Melodien in den Inventionen des Komponisten (genau gegen frei) eingebettet. Wenn wir solche Melodien kennen, erhöht das unsere Freude an dem Stück. Ich hoffe, dass durch die Auswahl wohlbekanntesten musikalischen Materials diese Vertonungen durchschaubar werden.“

– ANDREA MOORE

Übersetzung: Ingeborg Neumann

CAMERATA PACIFICA

Called "the best chamber music reason to get out of the house" (Los Angeles Times), "a very serious group of fine artists ... both innovative and intrepid" (Daily Telegraph), and a "miracle of modern artistic organisation" (The Irish Times), **Camerata Pacifica** is one of America's leading chamber music ensembles. Founded in 1990 by Artistic Director and flautist Adrian Spence, the California-based group has garnered international acclaim for its musicality and inventive approach to chamber music presentation.

Offering programming which revolves around a core group of outstanding chamber players drawn from across the world, the bond between the artists is evident, as is theirs with the audience.

"What was out of the ordinary was the wildly enthusiastic response that each work received. Whatever it's doing, Camerata Pacifica seems to be cultivating a passionate audience - and that's good news!" (Los Angeles Times)

Pour le Los Angeles Times, il ne saurait y avoir de « meilleure raison pour aller écouter de la musique de chambre » (Los Angeles Times). L'ensemble **Camerata Pacifica** - « d'excellents musiciens, une grande intégrité artistique ... un mélange d'audace et d'innovation » (Daily Telegraph), une « merveille d'organisation artistique moderne » (The Irish Times) - est une des figures de proue de la musique de chambre américaine. Créé en 1990 par Adrian Spence, flûtiste et directeur artistique, l'ensemble basé en Californie a recueilli les suffrages de la critique internationale pour sa musicalité et son approche inventive de la musique de chambre.

Les programmations s'articulent autour d'un noyau de remarquables chambristes, issus des quatre coins du monde. Le lien qui unit les artistes est manifeste, tout comme celui qui les relie à leur public.

« Ce qui était vraiment extra-ordinaire était la réponse immédiate et enthousiaste à chaque œuvre. Quel que soit son répertoire, Camerata Pacifica est suivi par un public passionné - voilà qui est de bon augure ! »
(Los Angeles Times)

Als „bester Grund wegen Kammermusik aus dem Hause zu gehen“ (Los Angeles Times), „ein sehr ernstzunehmendes Ensemble junger Künstler ... innovativ und unerschrocken“ (Daily Telegraph) und als das „Wunder einer modernen Künstlergruppe“ (The Irish Times) ist **Camerata Pacifica** eins der derzeit führenden amerikanischen Kammermusik-Ensembles. Im Jahr 1990 wurde die in Kalifornien lebende Gruppe von ihrem künstlerischen Leiter, dem Flötisten Adrian Spence gegründet. Inzwischen hat sie wegen ihrer Musikalität und ihrem Erfindungsreichtum in der Darstellung internationalen Beifall gefunden. Sie bietet Programme an, die sich um eine Kerngruppe außergewöhnlicher Kammermusiker aus aller Welt scharen. Die Verbindung der Musiker untereinander ist spürbar, auch ihr Kontakt mit dem Publikum.

„Es war schon außergewöhnlich, wie jedes der Werke eine wild-überschwängliche Reaktion erhielt. Was immer dies Ensemble unternimmt, scheint Camerata Pacifica eine leidenschaftliche Hörerschaft kultiviert zu haben - und das ist eine gute Nachricht!“
(Los Angeles Times)

Adrian Spence artistic director, flute

Northern Irish born **Adrian Spence** founded Camerata Pacifica in Santa Barbara, California, when he was 25. He has been recognized for an innovative approach to audience development and for creating a business model to permit the presentation of world-class artists in intimate venues, preserving the essence of chamber music. Over 25 years Spence has focused on the construction of a performance environment that heightens the relationship between audience and musicians, creating a community willing to engage with music across period and genre, from baroque to the just written. To that end, Spence has established a steadily growing commissioning program, which now includes the work of Jake Heggie, Ian Wilson, Bright Sheng, Huang Ruo, Lera Auerbach and this string trio from John Harbison. Future commissions include music from David Bruce, Lera Auerbach, John Psathas, and James MacMillan.

As a flute player, Spence has performed across the United States, Europe, in the Middle East and Asia. These days he restricts his performances to Camerata Pacifica.

À 25 ans, **Adrian Spence** fonde l'ensemble Camerata Pacifica à Santa Barbara, en Californie. Originaire d'Irlande du Nord, ce musicien s'est distingué par son approche novatrice du public et par sa vision d'un modèle d'entreprise permettant de présenter des artistes de rang international dans de petites salles pour préserver l'essence de la musique de chambre. Pendant plus de 25 ans, Spence s'est attaché à élaborer des conditions de concert qui intensifient la relation entre le public et les interprètes. Il s'est ainsi créé une communauté de passionnés, ouverts à tous les genres et toutes les époques, du baroque au plus contemporain. Spence a d'ailleurs mis sur pied un programme de commandes qui ne cesse de s'étoffer. Le répertoire comprend aujourd'hui des œuvres de Jake Heggie, Ian Wilson, Bright Sheng, Huang Ruo, Lera Auerbach, ainsi que le présent trio à cordes de John Harbison. Il s'enrichira bientôt du résultat de nouvelles commandes passées à David Bruce, Lera Auerbach, John Psathas et James MacMillan.

Flûtiste de formation, Spence s'est produit dans tous les États-Unis, en Europe, au Moyen-Orient et en Asie. Aujourd'hui, il consacre ses prestations à Camerata Pacifica.

Im Alter von 25 Jahren gründete der in Nordirland geborene **Adrian Spence** die Camerata Pacifica in Santa Barbara, Kalifornien. Er fiel auf durch einen kreativen Zugang zum Gewinnen neuer Hörschichten; außerdem entwickelte er ein Modell, mit dessen Hilfe man Künstler der Weltklasse in intimer Umgebung auftreten lassen kann und dabei die Aura der Kammermusik wahrt. 25 Jahre lang hat Spence sich auf die Ausbildung einer Hörsituation konzentriert, die die Begegnung von Zuhörern und Musikern intensiviert und dabei eine Gemeinde schafft, die willens ist, sich mit Musik über Stil- und Genre Grenzen hinaus zu identifizieren, vom Barock bis zum gerade Entstandenen. Dazu hat Spence ein sich ständig ausweitendes Programm für Auftragskompositionen entwickelt, in dem jetzt Werke von Jake Heggie, Ian Wilson, Bright Sheng, Huang Ruo, Lera Auerbach und das hier vorgelegte Streichtrio von John Harbison vertreten sind. Auftragskompositionen umfassen künftige Werke von David Bruce, Lera Auerbach, John Psathas und James MacMillan.

Als Flötist ist Adrian Spence überall in den Vereinigten Staaten aufgetreten, außerdem in Europa, dem Mittleren Osten und in Asien. Zur Zeit beschränkt er seine Auftritte auf Camerata Pacifica.

Ani Aznavoorian cello

In great demand as a soloist and chamber musician, **Ani Aznavoorian** has appeared with some of the most recognized ensembles and many of the world's leading orchestras including those of Chicago, Boston Pops, Tokyo, Helsinki and the Finnish Radio Symphony. As a recitalist and chamber musician she has performed in over twenty countries on five continents with appearances at Weill and Zankel Halls at Carnegie Hall, Alice Tully Hall, Ravinia, Aspen, the Dame Myra Hess Memorial Concert Series, WFMT Live from Studio 1, and NPR's Performance Today. Ani premiered Ezra Laderman's Concerto no. 2 and Lera Auerbach's "24 Preludes for Cello and Piano" on stage at the Hamburg Staatsoper with the Hamburg State Ballet. She performs on a cello made by her father Peter Aznavoorian.

Soliste et chambriste très sollicitée, **Ani Aznavoorian** s'est produite avec des ensembles de renom et des phalanges de réputation mondiale, parmi lesquels les orchestres symphoniques de Chicago, de Boston (les « Boston Pops »), de Tokyo, d'Helsinki et de la Radio finlandaise. Récitals et concerts de musique de chambre l'ont conduite dans plus de vingt pays sur tous les continents. Elle a joué au Carnegie Hall, à l'Alice Tully Hall, aux festivals de Ravinia et d'Aspen, dans le cadre des concerts Dame Myra Hess Memorial Concert Series, et des émissions de radio *Live from Studio 1* (WFMT) et *Performance Today* (NPR). Ani a créé le *Concerto no. 2* d' Ezra Laderman et les *24 Preludes for Cello and Piano* de Lera Auerbach au Staatsoper de Hambourg avec le Ballet de Hambourg. Le violoncelle qu'elle utilise a été fait par son père, Peter Aznavoorian.

Ani Aznavoorian ist sehr beliebt als Solistin und Kammermusikerin und konzertierte schon als Mitglied sehr renommierter Ensembles und vieler weltbekannter Orchester, darunter die von Chicago, Boston Pops, Tokio, Helsinki, und mit dem Finnischen Radio-Sinfonieorchester. In Recitals und Kammerkonzerten ist sie in über 20 Ländern auf fünf Kontinenten aufgetreten, in den Weill and Zankel Halls at Carnegie Hall, in der Alice Tully Hall (im Lincoln Center, New York), in Ravinia und Aspen, in der Dame Myra Hess Memorial Concert Series, bei WFMT Live from Studio 1, sowie NPR's Performance Today. Ani brachte das Concerto No. 2 von Ezra Laderman und die „24 Preludes for Cello and Piano“ von Lera Auerbach zur ersten Bühnenaufführung in der Hamburgischen Staatsoper mit dem Hamburger Staatsballett. Sie spielt ein Violoncello, das ihr Vater Peter Aznavoorian in Barrington, Illinois, gebaut hat.

Jose Franch-Ballester clarinet

Spanish clarinetist **Jose Franch-Ballester** is in great demand as a soloist and chamber musician since beginning his career with Young Concert Artists. Recipient of an Avery Fisher Career Grant, he is the founder of miXt, a dynamic and versatile chamber ensemble. As soloist, he has appeared with the BBC Concert Orchestra, the Orchestra of St. Luke's, the Louisville Orchestra, and numerous Spanish orchestras. He has performed with the Chamber Music Society of Lincoln Center, Chamber Music Northwest, Music from Angel Fire, Music@Menlo, Cartagena Festival Internacional de Música, the Verbier Festival, and in the Young Concert Artists Festival in Tokyo. In 2010, he was awarded the Midem Prize for Classical Music for "Outstanding Young Artist" in Cannes. Winner of Astral Artists' National Auditions, he is a graduate of The Curtis Institute of Music.

Lauréat du prix « Young Concert Artists », le clarinettiste espagnol **Jose Franch-Ballester** a débuté une prometteuse carrière de soliste et de chambriste. Bénéficiaire d'une bourse « Avery Fisher Career Grant », il est soliste de Camerata Pacifica et fondateur de miXt, ensemble de chambre dynamique et polyvalent. Il s'est produit en soliste avec le BBC Concert Orchestra, les orchestres de St. Luke's et de Louisville, et plusieurs orchestres espagnols. Il collabore régulièrement aux activités de divers festivals et sociétés de musique de chambre : Chamber Music Society of Lincoln Center, Chamber Music Northwest, Music from Angel Fire, Cartagena Festival Internacional de Música, le festival de Verbier, et festival Young Concert Artists de Tokyo. En 2010, il a reçu le prix du Midem dans la catégorie « Jeune artiste de l'année ». Diplômé du Curtis Institute of Music, il a remporté le concours « Astral Artists' National Auditions ».

Der spanische Klarinettist **Jose Franch-Ballester** ist als Solist und Kammermusiker sehr gefragt, seit er mit seinem Auftritt im Rahmen der Young Concert Artists Konzerte seine Karriere gestartet hat. Er erhielt einen Avery Fisher Career Grant und ist Stimmführer im Ensemble Camerata Pacifica, und er ist Gründer von miXt, einem dynamischen und vielseitigen Kammermusikensemble. Als Solist ist er mit dem BBC Concert Orchestra, dem Orchestra of St. Luke's, dem Louisville Orchestra und zahlreichen spanischen Orchestern aufgetreten. Er ist auch ein vielbeschäftigter Kammermusiker und hat für die Chamber Music Society des Lincoln Center und bei Chamber Music Northwest, Music from Angel Fire gespielt sowie beim Cartagena Festival Internacional de Música, dem Verbier Festival und dem Young Concert Artists Festival in Tokio. 2010 erhielt er in Cannes als „Outstanding Young Artist“ den Midem-Preis in der Kategorie Classical Music. Er hat die Astral Artists' National Auditions gewonnen und ist Absolvent des Curtis Institute of Music.

Paul Huang violin

Taiwanese-American violinist **Paul Huang** is noted for his eloquent music-making, effortless virtuosity, and compelling stage presence. He made his critically acclaimed New York debut in the Young Concert Artists Series, and has appeared as soloist with the Orchestra of St. Luke's, Bilbao Symphony, the National Taiwan Symphony, and many others. He has performed at the Kennedy Center, Carnegie's Zankel Hall, Boston's Isabella Stewart Gardner Museum, and the Louvre, and has appeared in festivals worldwide, including the Moritzburg Festival in Germany, the Sion Festival in Switzerland, and the Great Mountains Music Festival in South Korea. He studied at Juilliard with Hyo Kang and I-Hao Lee. In this recording, he plays a 1683 Nicolò Amati violin, which had been generously loaned to him.

Le violoniste américano-taiwanais **Paul Huang** se distingue par l'élégance, l'aisance et la musicalité d'un jeu d'une formidable virtuosité, et par une irrésistible présence scénique. La critique a salué avec enthousiasme ses débuts new-yorkais dans le cadre des concerts « Young Concert Artists Series ». Il s'est produit en soliste avec (entre autres) l'Orchestre de St. Luke's, l'orchestre symphonique de Bilbao, l'orchestre symphonique national de Taïwan. Il a joué au Kennedy Center, au Carnegie Hall (Salle Zankel), au Musée Isabella Stewart Gardner de Boston, au Louvre et dans des festivals du monde entier, en Allemagne (Moritzburg), en Suisse (Sion), en Corée du Sud (« Festival des Grandes montagnes »). Il a étudié à la Juilliard School auprès de Hyo Kang et I-Hao Lee. Il joue ici un violon de Nicolò Amati (1683) généreusement prêté par un mécène.

Der taiwanesisch-amerikanische Geiger **Paul Huang** ist für sein ausdrucksvolles Spiel, seine mühelose Virtuosität und seine bezwingende Bühnenpräsenz bekannt. Er gab sein von der Kritik gefeiertes New Yorker Debüt im Rahmen der Young Concert Artists Series und ist als Solist mit dem Orchestra of St. Luke's, dem Bilbao Symphony Orchestra, dem National Taiwan Symphony Orchestra und vielen anderen aufgetreten. Er hat im Kennedy Center, im Zankel Saal der Carnegie Hall, im Bostoner Isabella Stewart Gardner Museum und im Louvre gespielt und ist bei Festivals in aller Welt aufgetreten, u.a. beim Moritzburg Festival in Deutschland, beim Sion Festival in der Schweiz und beim Great Mountains Music Festival in Südkorea. Er hat bei Hyo Kang und I-Hao Lee an der Juilliard School of Music studiert. In dieser Aufnahme spielt er eine Violine von Nicolò Amati aus dem Jahr 1683, die ihm als großzügige Leihgabe zur Verfügung gestellt wird.

Warren Jones piano

Named "Collaborative Pianist of the Year" in 2010 by the publication Musical America, **Warren Jones** performs regularly with many of today's best-known artists, including Stephanie Blythe, Eric Owens, Denyce Graves, Anthony Dean Griffey, Bo Skovhus, John Relyea, and Joseph Alessi. In the past he has partnered with such great performers as Marilyn Horne, Dame Kiri Te Kanawa, Samuel Ramey, Håkan Hagegård, Kathleen Battle, Barbara Bonney, Carol Vaness, Judith Blegen, Tatiana Troyanos, and Martti Talvela, and performed with the Juilliard, Borromeo, and Brentano Quartets. Mr. Jones is often a guest artist at Carnegie Hall and in Lincoln Center's "Great Performers Series," as well as festivals at Tanglewood, Ravinia, and Caramoor. Internationally he has appeared at every major venue in Europe, South America, Japan, Korea, and Hong Kong. He has been invited three times to the White House by American presidents to perform at concerts honoring the President of Russia, and Prime Ministers of Italy and Canada, and on three occasions he has appeared at the U.S. Supreme Court as a specially invited performer for the Justices and their guests. Mr. Jones' discography includes 29 recordings of diverse repertory and he can be heard on every major record label.

En 2010, le magazine Musical America lui décerna le titre de « pianiste accompagnateur de l'année ». **Warren Jones** se produit régulièrement avec les plus grands noms de la scène actuelle : Stephanie Blythe, Eric Owens, Denyce Graves, Anthony Dean Griffey, Bo Skovhus, John Relyea et Joseph Alessi. Au cours de sa carrière, il a accompagné Marilyn Horne, Dame Kiri Te Kanawa, Samuel Ramey, Håkan Hagegård, Kathleen Battle, Barbara Bonney, Carol Vaness, Judith Blegen, Tatiana Troyanos, Martti Talvela et collaboré avec les quatuors Juilliard, Borromeo et Brentano. Warren Jones est souvent présent en artiste invité au Carnegie Hall, au Lincoln Center dans le cadre des concerts des grands interprètes « Great Performers Series » et aux festivals de Tanglewood, Ravinia et Caramoor. Il a joué dans toutes les grandes salles d'Europe, d'Amérique du Sud, du Japon, de Corée et de Hong Kong. Sollicité par la Maison Blanche, il a participé à des concerts en l'honneur du Président russe et des premiers ministres d'Italie et du Canada. En trois occasions, il s'est produit à la Cour suprême des États-Unis en tant qu'artiste invité exceptionnel. Sa discographie (29 CD) est parue sous différents grands labels et couvre des répertoires très divers.

Im Jahr 2010 wurde der Pianist **Warren Jones** von der Zeitschrift *Musical America* zum „Collaborative Pianist of the Year“ ernannt. Er tritt regelmäßig mit vielen der heutzutage prominentesten Künstler auf, darunter Stephanie Blythe, Eric Owens, Denyce Graves, Anthony Dean Griffey, Bo Skovhus, John Relyea und Joseph Alessi. In der Vergangenheit war er Partner großer Interpreten wie Marilyn Horne, Dame Kiri Te Kanawa, Samuel Ramey, Håkan Hagegård, Kathleen Battle, Barbara Bonney, Carol Vaness, Judith Blegen, Tatiana Troyanos und Martti Talvela; außerdem konzertierte er als Mitspieler der Streichquartette Juilliard, Borromeo und Brentano. Warren Jones ist häufig Gastkünstler in der Carnegie Hall und in der „Great Performers Series“ des Lincoln Center (beide in New York), ferner in den Festivals von Tanglewood, Ravinia und Caramoor. International ist Jones in jedem größeren Haus in Europa, Südamerika, Japan, Korea und Hong Kong aufgetreten. Dreimal wurde er im Weißen Haus eingeladen: zu Ehren des russischen Präsidenten, der Ministerpräsidenten von Italien und Kanada zu spielen, und zu drei Veranstaltungen des U.S. Supreme Court erhielt er für das Justizministerium und dessen Gäste eine besondere Einladung. Die Diskographie von Warren Jones weist 29 Aufnahmen verschiedenen Repertoires auf – man kann ihn auf jedem größeren Plattenlabel hören.

Richard O'Neill violin

Richard Yongjae O'Neill is one of few violists to receive an Avery Fisher Career Grant and a Grammy® Award Nomination. Concerto appearances include the London, Los Angeles and Seoul Philharmonics, the KBS and Korean Symphony Orchestras, Moscow Chamber Orchestra and Alte Musik Köln. He has presented recitals at Carnegie's Weill and Zankel Halls, Avery Fisher Hall, The Kennedy Center, Herbst Theater, Wigmore Hall, Salle Cortot, and Seoul Arts Center. His South Korean chamber music initiative DITTO sold out concerts in Seoul, Tokyo & Osaka. Richard is an Artist of the Chamber Music Society of Lincoln Center, and as a chamber musician has collaborated with many of the world's finest musicians and ensembles.

Richard Yongjae O'Neill est un des rares altistes à cumuler deux honneurs : une bourse Avery Fisher Career Grant et une nomination aux Grammy® Awards. Il s'est produit en soliste avec les orchestres philharmoniques de Londres, Los Angeles et Séoul, les orchestres symphoniques KBS et Korean Symphony, l'orchestre de chambre de Moscou et Alte Musik Köln. Il a donné des récitals au Carnegie Hall (salles Weill et Zankel), au Avery Fisher Hall, au Kennedy Center, au Herbst Theater, au Wigmore Hall, à la Salle Cortot, et au Centre des Arts de Séoul. Son ensemble DITTO, fer de lance d'une initiative pour la musique de chambre en Corée du Sud, a donné des concerts à guichet fermé à Séoul, Tokyo et Osaka. Membre de la société de musique de chambre du Lincoln Center, Richard collabore avec de très grands artistes du monde entier.

Richard Yongjae O'Neill ist einer der wenigen Bratschisten, die einen Avery Fisher Career Grant erhalten haben und die für einen Grammy® Award nominiert waren. Er ist mit dem London, dem Los Angeles und dem Seoul Philharmonic Orchestra, dem KBS Orchestra und dem Korean Symphony Orchestra, dem Moskauer Kammerorchester und dem Ensemble Alte Musik Köln aufgetreten. Mit Recitals war er im Weill Saal und im Zankel Saal der Carnegie Hall zu hören, in der Avery Fisher Hall, im Kennedy Center, im Herbst Theater, der Wigmore Hall, der Salle Cortot und im Seoul Arts Center. Mit seiner südkoreanischen Kammermusikinitiative DITTO spielte er in Seoul, Tokio und Osaka in ausverkauften Konzertsälen. Richard ist Künstler der Chamber Music Society des Lincoln Center und hat als Kammermusiker mit einigen der besten Musiker der Welt zusammengearbeitet.

Amy Schwartz Moretti violin

American violinist **Amy Schwartz Moretti** has performed in Europe and across North America since her solo concerto debut in Carnegie Hall. Former Concertmaster of the Florida Orchestra and Oregon Symphony, she is currently Director of the McDuffie Center for Strings at the Mercer University Townsend School of Music and a member of the Ehnes Quartet and Cortona Piano Trio. She has recorded Prokofiev and Bartók duos with James Ehnes, Barber and Shostakovich quartets with the Ehnes Quartet, and a solo album with pianist Elizabeth Pridgen, which includes the Moszkowski Suite with Robert McDuffie. She was honored with an Alumni Achievement Award from the Cleveland Institute of Music and was the first pre-college graduate to be named a San Francisco Conservatory of Music Fanfare Honoree. She performs on a 1744 G.B. Guadagnini violin known as the "Canadian" through the generous efforts of the Stradivari Society.

Depuis ses débuts de soliste au Carnegie Hall, la violoniste américaine **Amy Schwartz Moretti** s'est produite en Europe et dans toute l'Amérique du Nord. Ancien premier violon de l'orchestre de Floride et de l'orchestre symphonique de l'Oregon, elle dirige actuellement le département des cordes « McDuffie Center for Strings » du département de musique de l'université Mercer (Mercer University Townsend School of Music). Membre du quatuor Ehnes et du Trio Cortona, elle a enregistré les duos de Prokofiev et Bartók avec James Ehnes, les quatuors de Barber et Shostakovich avec le quatuor Ehnes et un programme soliste avec la pianiste Elizabeth Pridgen (comprenant, entre autres, la Moszkowski Suite avec Robert McDuffie). Prix « Alumni Achievement Award » de l'Institut de musique de Cleveland, elle est aussi la première diplômée à être nommée lauréate de la Fanfare du Conservatoire de musique de San Francisco. Elle joue le violon dit « le canadien » de G.B. Guadagnini (1744), grâce au généreux mécénat de la Stradivari Society.

Seit ihrem Debüt mit einem Solokonzert in der Carnegie Hall ist die amerikanische Geigerin **Amy Schwartz Moretti** in Europa und überall in Nordamerika aufgetreten. Die frühere Konzertmeisterin des Florida Orchestra und des Oregon Symphony Orchestra ist jetzt Leiterin des McDuffie Center for Strings an der Mercer University Townsend School of Music, und sie ist Mitglied des Ehnes Quartet und des Cortona Piano Trio. Mit James Ehnes hat sie Duos von Prokofjew und Bartók aufgenommen, mit dem Ehnes Quartet Quartette von Barber und Schostakowitsch; mit der Pianistin Elizabeth Pridgen hat sie ein Soloalbum eingespielt, das auch die Moszkowski Suite mit Robert McDuffie enthält. Das Cleveland Institute of Music hat sie mit einem Alumni Achievement Award geehrt, und das San Francisco Conservatory of Music hat sie zur ersten Pre-College Fanfare Honoree ernannt. Sie spielt auf einer Violine von G.B. Guadagnini aus dem Jahr 1744, der sogenannten „kanadischen“, die ihr dankenswerterweise von der Stradivari Society zur Verfügung gestellt wird.

ACKNOWLEDGEMENTS

This recording is generously supported by
Brenton Horner and Lisa Gallo Horner,
in memory of **Clarence B. Horner.**

Cover photo: Julian Bullitt

All texts and translations © **harmonia mundi usa**

© © 2014 **harmonia mundi usa**

1117 Chestnut Street, Burbank, California 91506

Recorded in January and May, 2014 at the
Recital Hall, SUNY Purchase, New York.

Publisher: G. Schirmer Corp.

Recording Engineer, Editor & Sessions Producer: Adam Abeshouse

Executive Producer: Robina G. Young